

- (ii) for a ship with a tonnage in excess thereof, the following amount in addition to that mentioned in (i):
for each ton from 2,001 to 30,000 tons, 800 Units of Account;
for each ton from 30,001 to 70,000 tons, 600 Units of Account; and
for each ton in excess of 70,000 tons, 400 Units of Account,
- (b) in respect of any other claims,
- (i) 1 million Units of Account for a ship with a tonnage not exceeding 2,000 tons,
- (ii) for a ship with a tonnage in excess thereof, the following amount in addition to that mentioned in (i):
for each ton from 2,001 to 30,000 tons, 400 Units of Account;
for each ton from 30,001 to 70,000 tons, 300 Units of Account; and
for each ton in excess of 70,000 tons, 200 Units of Account.
- (ii) for et skib med en større tonnage, forhøjes det under (i) nævnte beløb således:
for hvert ton fra 2.001-30.000 tons, med 800 beregningsenheder,
for hvert ton fra 30.001-70.000 tons, med 600 beregningsenheder; og
for hvert ton over 70.000 tons, med 400 beregningsenheder,
- (b) for så vidt angår andre krav,
- (i) for et skib med en tonnage på ikke over 2.000 tons, 1 mill. beregningsenheder
- (ii) for et skib med en større tonnage, forhøjes det under (i) nævnte beløb således:
for hvert ton fra 2.001-30.000 tons, med 400 beregningsenheder,
for hvert ton fra 30.001-70.000 tons, med 300 beregningsenheder; og
for hvert ton over 70.000 tons, med 200 beregningsenheder.

Article 4

Article 7, paragraph 1 of the Convention is replaced by the following text:

1. In respect of claims arising on any distinct occasion for loss of life or personal injury to passengers of a ship, the limit of liability of the shipowner thereof shall be an amount of 175,000 Units of Account multiplied by the number of passengers which the ship is authorized to carry according to the ship's certificate.

Article 5

Article 8, paragraph 2 of the Convention is replaced by the following text:

2. Nevertheless, those States which are not members of the International Monetary Fund and whose law does not permit the application of the provisions of paragraph 1 may, at the time of signature without reservation as to ratification, acceptance or approval or at the time of ratification, acceptance, approval or accession or at any time thereafter, declare that the limits of liability provided for in this Convention to be applied in their territories shall be fixed as follows:

Artikel 4

Artikel 7, stk. 1 i Konventionen erstattes med følgende tekst:

1. For krav, der hidrører fra en og samme hændelse, i anledning af, at passagerer på et skib dør eller kommer til skade, er ansvarsgrænsen for vedkommende reder et beløb på 175.000 beregningsenheder multipliceret med det antal passagerer, som skibet har tilladelse til at medføre ifølge skibets certifikat.

Artikel 5

Artikel 8, stk. 2 i Konventionen erstattes med følgende tekst:

2. Stater, som ikke er medlemmer af Den Internationale Valutafond, og hvis lovgivning ikke tillader anvendelse af bestemmelserne i stk. 1, kan dog ved undertegnelse uden forbehold om ratifikation, accept eller godkendelse, eller på tidspunktet for ratifikationen, accepten, godkendelsen eller tiltrædelsen, eller når som helst derefter, erklære, at ansvarsgrænserne fastsat i denne konvention, når de anvendes på deres territorier, skal fastsættes som følger: